

El día de la Primitiva

Ésta es la historia de Lola y Ana quienes comparten un piso en Barcelona – y de sus vecinos de enfrente – Pablo y Sam, el americano. A Ana le gusta Pablo ... Pero a Pablo le gusta Lola – ¡Oh! A Lola le gusta Sam! Pero adivina ... ¡A Sam le gusta Ana! Ah, ¿cómo lo arreglarán? ¡Prepárate para el próximo episodio de Extra!

1. Introducción / Lola y la lotería

LOLA: 96, 97, 98 ... Mmmm déjame ver ... Leo: “Hoy se producirá un cambio en su carrera que le traerá más dinero.”
¿Más dinero? Mmmm ...
99 ... 100. ¡Ya está!
A mi manera ... el rojo ... verde ... morado ... no rosa ... morado. ¡Así es!

SAM: Hola, Lola ...

LOLA: Hola, Sam.

SAM: Oh, hi ...
¿Qué estás haciendo Lola?

LOLA: Nada, estoy ...

ANA: ¡No, Lola!

ANA / LOLA: ¡Aah!

LOLA: ¿Qué llevas?

ANA: Está bien. ¡No lo viste!

LOLA: ¡Quítatela!

SAM: ¿Qué?

LOLA: Tu camiseta ... es de color... ¡quítatela!

SAM: ¿Esta camiseta?
¿Qué? ¿Qué pasa con el color? Es ... naran ...

LOLA: ¡No lo digas!
¡Sólo quítatela y tírala!

SAM: OK ...

LOLA: ¿Ya?

SAM: Ya.

ANA: Lola no puede ver a nadie en ese color antes de la Primi.

SAM: ¿Por qué?

El día de la Primitiva

- LOLA: Por que ese color me trae mala suerte y hoy es el día de la Primitiva.
- SAM: ¿“El día de la Primitiva”?
- LOLA: La Primitiva. Es como la lotería.
- SAM: ¿La lotería? ¿Qué es eso?
- LOLA: ¿Qué es la lotería? Sam, ¿dónde has vivido?
Elijo 5 números – mis números son el 66, el 11, el 89, el 18 y el 69.
Y si mis números son los mismos que los de la Primi en la tele – ¡gano millones!
- SAM: Oh. I've never heard of it ...
- ANA: Y los días de la Primi, Lola siempre hace exactamente lo mismo, por eso de la suerte: se cepilla el pelo y coloca los cojines. Lola no puede ver a nadie llevando el color naranja.
Lola se entusiasma ...
- LOLA: Pero yo sé cómo calmarme ...
- ANA: Yoga.
Ahí tienes – ¡Todo por la Primitiva!
- SAM: ¡Estupendo! Bueno, me voy de compras, ¿necesitas algo?
- LOLA: Ah, sí ... ¿Podrías recoger mi vestido de la lavandería?
- SAM: ¿Lavandería? Oh, the ... dry-cleaner's! OK.
- LOLA: El resguardo azul está en el tablón ...
- SAM: Vale ...
¡Ya lo tengo!
¡Te veo más tarde Lola!
- PABLO: 9-3-4-1-0-1-0-1-0 ... ¡Sam! ¡Sam!
- SAM: Hola, Pablo – He visto a Lola.
- PABLO: Oh – Ya veo ... ¿y adónde vas ahora?
- SAM: Eeeh ... me voy ... de compras ...
- PABLO: Oh no. Espera ... espera ... espera ...
Ven ...
9-3-4-1-0-1-0-1-0 – boli. ¡Necesito un boli!
9-3-4-1-0 ¡Papel, papel!
9-3-4-1-0-1-0-1-0
¡Ah! Gracias, Sam, amigo.
- SAM: ¿Qué pasa?
- PABLO: Hoy he conocido a una monada, se llama Emilia ... Está buenísima –

El día de la Primitiva

Un pelo rubio, largo, unos ojos azules ... inmensos ...

- SAM: ¡Guau!
- PABLO: ¡Sí! ¡Y me ha reconocido!
- SAM: ¿Te ha reconocido?
- PABLO: Sí, como el presentador del tiempo.
- SAM: ¡Ah! ¡Claro!
- PABLO: ¡Está loca por mí!
- SAM: ¿Dónde la has conocido?
- PABLO: En un semáforo en un coche deportivo.
- SAM: Oh ...
- PABLO: No quiso llevarme pero me dio su número ...
Vine a casa corriendo para escribirlo.
- SAM: Ya entiendo ...
- PABLO: Oye, Sam – ¡Quizás tenga una amiga ... o una hermana!
- SAM: ¡Sí!
- PABLO: ¡Sííí! ... Venga – Vámonos – ¡Siento que estoy de suerte!

2. ¡Me ha tocado! ¡Me ha tocado!

- VOZ: ¡Y ahora la Primitiva!
- LOLA: ¡Venga, Lola! ¡Buena suerte!
- VOZ: Y los números son ...
- LOLA: ¡Sí! ... Ay, hola, mamá ... Sí estoy ocupada ... No me he olvidado que llega hoy. ¡Aaaah! ¡He ganado! Hasta luego.
- VOZ: ¡Y ésos eran los números de la suerte de esta semana!
No se olvide: hay que reclamar el premio antes de las 10 de la noche.
- ANA: ¿Quién llamó?
- LOLA: ¡Aaaayyy! ¡Ana!
- ANA: ¿Qué pasa?
- LOLA: Mis números... tocado...

El día de la Primitiva

ANA: ¡Ay, ay, Lola! ¡Cálmate!

LOLA: Ana, ¡me ha tocado la Primitiva!

AMBAS: ¡Guaaaaaaaaaaaa!

LOLA: A partir de ahora va a ser una vida de lujo ... ropa de diseño ...

ANA: ... vacaciones exóticas ...

LOLA: ... casas lujosas – en Los Ángeles, Londres ...

ANA: ... coches deportivos ...

LOLA: ... los mejores restaurantes ...

ANA: ... alternando con las estrellas ...

LOLA: Y por supuesto, voy a dar un montón de dinero a obras de caridad ...
¡Y se acabó el trabajo! ¡Se acabaron los jefes! De hecho, voy a llamar ...

VOZ: 'Ha llamado usted a Jesús Pedrera ... deje su mensaje y le contactaremos.'

LOLA: Jesús – soy Lola. Me despido, me voy – quédate con tu trabajo. ¡Adiós!
¡Muy bien!

ANA: Así que ya está.

LOLA: A partir de ahora, se acabaron los jefes para Lola.
¡Lola es el jefe!
Y ahora mi resguardo ...
¡Aaah!

ANA: ¿Qué pasa?

LOLA: Mi resguardo de la Primi no está ...

ANA: ¿Qué?

LOLA: ... pero el resguardo de la lavandería está aquí.
¡Sam!
Sam se ha equivocado ... ¡ya sé! Le voy a llamar.

EMAILS Y TELÉFONO

SAM: Mom! Do you know what the Lottery is?
... No! Neither did !!!

DE: LOLA
PARA: CRISTINA ... Hoy era el día de la Primitiva e hice exactamente lo de siempre para
darme suerte ...
... Me cepillé el pelo 100 veces ...
... coloqué los cojines a mi manera. Pero para calmarme practico yoga.

ANA
PARA: NURIA ¡Adivina! La buena noticia es que: ¡A Lola le ha tocado la Primitiva!
La mala noticia es que: ¡Su resguardo ganador ha desaparecido!

El día de la Primitiva

Lola pidió a Sam que le recoja la ropa de la lavandería – pero Sam cogió el resguardo de la Primitiva.
¡Ay, ay, ay! ¡Pobre Lola!

SAM: I think they really trust me now, Mom – they trust me to do anything!
LOLA: ¡Tenemos que encontrar a Sam! ¡Tiene mi resguardo de la Primi!
ANA: ¡Pero no sabemos dónde está!
LOLA: ¡Ya sé! ¡Vamos a ir a la lavandería – ¡Tiene que pasar por allí!
ANA: ¡Buena idea! ¡Y de paso podemos recoger tu vestido!

3. La lavandería

SAM: ¡Le gustas a la camarera, Pablo!
PABLO: ¡Dos chicas en el mismo día! ¡Soy “don Irresistible”!
¡Ah! ¡Hola, chicas!
SAM: ¡Ah! ¡Hola Lola, hola Ana!
SAM: ¡Uuuuy! ¡Perdona, Lola! ¡Tu vestido! ... ¡Me he olvidado!
Wait a minute!
How did you get the cleaning ... when I had the ticket?
LOLA: No, Sam, cariño, no tienes el resguardo de la lavandería ...
SAM: ¿Qué?
LOLA: No tienes el buen resguardo ...
SAM: ¿No tengo el buen resguardo?
LOLA: ¡No tienes el buen resguardo! ¡Dámelo!
SAM: Sure, lo tengo aquí ...
LOLA: ¿Lo tienes, Sam?
SAM: Sí, lo tengo Lola ...
Lo he perdido, Lola ...
LOLA: ¿Lo has perdido, Sam?
SAM: Lo he perdido, Lola.
PABLO: ¿Lo has perdido? ¡No puede ser! ¡El teléfono de Emilia!
SAM: Lola, ¿estás bien?
LOLA: ¡SAM! ¡Sam! El resguardo que has cogido del tablón ...

El día de la Primitiva

... no es el resguardo de la lavandería.
Es el resguardo de la Primi.
Mi resguardo ganador de la Primi.

- SAM: ¡Oh!
- LOLA: Soy una multimillonaria ¡Pero sin resguardo!
¡Y tú deja de sonreír! ¡Que también es culpa tuya!
- ANA: Pablo ... Sam ... ¿dónde habéis estado?
- LOLA: ¡Vamos! ... ¡Vamos! ¡Pensad! ¡Pensad!
- SAM: Pues ... primero fuimos a la tienda de música.
- PABLO: No ... no ... Primero fuimos al bar Azul. ¿No te acuerdas de la camarera?
- SAM: ¡Ay, sí!
- PABLO: Sí, y luego a la tienda “Chicos” en la calle Mayor ...
- ANA: ¿A la tienda “Chicos”?
- SAM: Y luego fuimos a la feria de motocicletas.
- PABLO: Sí, y luego fuimos al café Internet a comprobar los emails, y he recibido un mensaje de una monada ...
- LOLA: ¡Basta!
¿Y qué pensáis hacer?
- SAM / PABLO: No lo sé, Lola ...
- LOLA: ¡Vais a volver al bar Azul, a la tienda de música, a la tienda Chicos, a la feria de motos y al café Internet a buscarlo! ¿Vale?
- SAM / PABLO: ¡Señorita! ¡Sí, señorita!
- LOLA: Y no volváis sin él – ¿Vale?
- SAM / PABLO: ¡Vale!
- LOLA: Hay que reclamar el premio antes de las 10 de la noche.
- ANA: Cáncer – Hoy habrá problemas en casa.
No me digas ...

4. La búsqueda empieza

- PABLO: Vale, Sam. ¡Buena suerte con el resguardo! ¡Hasta luego!
- SAM: ¡Hey, hey, hey! ¿Pablo, adónde vas?

El día de la Primitiva

- PABLO: Al semáforo, a ver si Emilia vuelve.
No puedo llamarla porque su número está en el resguardo.
- SAM: ¿Y qué hago yo?
- PABLO: ¡Pues buscar el resguardo, por supuesto!
- SAM: ¿Y qué digo?
- PABLO: Pues dices... dices...
Vale, yo soy el vendedor y tú eres tú...
- SAM: ¡Genial!
¡Buenas tardes!
- PABLO: ¡Buenas tardes!
- SAM: He ... he ... he perdido mi resguardo.
- PABLO: ¿Qué resguardo?
- SAM: Oh, un resguardo de la Primitiva. Un resguardo ganador.
- PABLO: Tu resguardo gana... ¡Espera un momento!
No, no puedes decir que has perdido tu "resguardo ganador".
- SAM: ¿Por qué no?
- PABLO: ¡Porque van a querer el dinero!
- SAM: ¡Ah!
- PABLO: Así que tienes que ser otra persona.
- SAM: Sí. ¿Quién?
- PABLO: No sé ... alguien que pueda rebuscar en las papeleras.
- SAM: ¿Rebuscar en las papeleras?
- PABLO: Sííí ... ¡Ya lo tengo! ¡Un basurero!
- SAM: ¿Un basurero?
- PABLO: ¡Sííí! ¡Un basurero puede rebuscar en las papeleras!
¡Bien pensado, Pablo!
- SAM: Síí ... ¡Bien pensado, Pablo ... !
- PABLO: Venga, Sam, tienes que vestirme de basurero. Ven conmigo.

El día de la Primitiva

EMAILS Y TELÉFONO

SAM: Lola's mad at me ...
Why? ... Oh, I think it's because I forgot her dry-cleaning ...

DE: PABLO
PARA: PEPE Conocí a Emilia en el semáforo – ¡buenísima! ¡Está loca por mí! Y me dio su número ...
Desafortunadamente el teléfono de Emilia estaba escrito en el resguardo de la lotería que Sam perdió.
¡Esto es una emergencia!

DE: LOLA
PARA: CRISTINA
SAM: ¡Así que les dije de no volver antes de encontrarlo!
Or maybe Lola's cross because I lost her winning lottery ticket ...
They take it very seriously here, Mom, you know?

5. Sam en la basura

LOLA: ¡Hola, Sam! ¿Y bien? ¿Has encontrado el resguardo?

SAM: No, todavía no.

LOLA: ¡Lláname de nuevo cuando hayas encontrado el resguardo!

ANA: Leo – le espera una gran sorpresa. Su vida cambiará totalmente.

LOLA: ¿Y bien?

PABLO: ¿Y bien?

ANA: ¿Y bien?

PABLO: ¿Y bien, qué?

LOLA: ¿Has tenido suerte?

PABLO: Ah, pues sí y no ...

LOLA: ¿Sí y no?

PABLO: Las malas noticias son que ... no la he encontrado ...

LOLA: ¿A quién?

PABLO: A Emilia.

LOLA: ¿Qué Emilia?

PABLO: Emilia, la chica del semáforo.

ANA: ¡Oh!

PABLO: Las buenas noticias son ...

El día de la Primitiva

LOLA: ¿Sííí?

PABLO: ¡Que he ganado 97 euros limpiando parabrisas!

LOLA: ¡Uuy! ¿Dónde está mi resguardo? ¿Dónde está Sam?
¡Mira qué tarde! ¡Son las diez menos diez!

ANA: ¡Las diez menos diez! ¡Tengo que darle de comer a Luis!
¿Dónde está Luis?

PABLO: Ah, está en mi cama.

ANA: ¡Gracias, Pablo!
¿Qué es eso?
¡Lola! ¡Lola! ¡Lo he encontrado!

LOLA / PABLO: ¿Qué? ¿Dónde?

ANA: En la cama de Pablo.

LOLA: ¿En la cama de Pablo? ¡Dámelo!

PABLO: ¡Dámelo!

LOLA: Es mi resguardo de la Primitiva.

PABLO: Aquí tengo el número de Emilia.

LOLA: Es mío.

PABLO: Déjame.

ANA: ¡Está bien! ¡Está bien! Lo voy a pegar.

LOLA: ¡Gracias! Y ahora ... ¡el dinero es mío!

ANA: ¡Oh, Sam! ¡Pobre Sam! ¡El resguardo estaba en la cama de Pablo!

SAM: Oh great ...

ANA: ¿A que son buenas noticias?

SAM: Sure, great ...

PABLO: Eso quiere decir que ahora puedo llamar a Emilia.

SAM: Oh ... great ...

PABLO: Eso, cuando Lola termine, claro.

SAM: Eeeh, pero yo ...

LOLA: ¡Hola! ¡Quisiera reclamar mi premio por favor! ¿Mis números? ¡Por supuesto!

El día de la Primitiva

Son el 66, 11, 89, 18, 69 ... ¡Seguro!
Sí. ¿Hola? ¿Qué? ... ¿Qué quiere decir: "Esos no son los números ganadores"? ¡Claro que son!
¿Pues cuáles son los números entonces?
... 69, 81, 68, 11, 99 ...
¿Pero cómo?

ANA: ¡Uuuy! – Lola, ¿olvidaste tus números?

SAM: Hey! I know what happened!
Lola, ¿qué hacías cuando mirabas la Lotería?

LOLA: Mi yoga.

SAM: ¿Qué posición?

LOLA: Ah sí, ¡cabeza abajo!

SAM: ¡Exactamente! ¡Éstos son tus números! ¡Pero al revés!

ANA: ¡Bravo, Sam!

SAM: Hey, no es nada ...

ANA: ¡Ay! ¡Pobre Lola...!

PABLO: ¡El teléfono de Emilia! 9-3-4-1-0-1-0-1-0. ¡Ah, está sonando! ¡Está sonando!
Hola, ¿puedo hablar con Emilia por favor? Eeeh, no, no – ¿Taxis Manolo?
¿Qué? ¡No, no!, No quiero un taxi. ¡Oh, Emilia!

LOLA: ¡Oh! ¡Qué día tan desafortunado!

ANA: Por lo menos no puede empeorar...

LOLA: ¡Sí que puede! ¡La llamada! ¡Mi trabajo!

ANA: ¡Hay que recuperar la cinta!

LOLA: ... Sí, y justo conozco a las personas ideales...

SAM / PABLO: ¡Oh no...!

SAM: ¡Pablo! ¿Está bien lo que hacemos?

PABLO: ¡Está bien! ¡Lola dijo que estaba bien!

SAM: ¡Mira! Ahí está el contestador.

PABLO: ¡Oh, rápido! – ¡Coge la cinta!

VOZ: ¡Seguridad! ¿Quién es?

PABLO: ¡Vámonos rápido!

El día de la Primitiva

SAM: No Mom, I was not in trouble with the police. It was much worse than that. I was in trouble with Lola!

VOZ: La próxima semana en Extra: Llega la gemela de Lola... Sam invita a Ana al cine... ¿Y por qué es Lola tan simpática? ¿O no lo es? ¡No te lo pierdas!